

PEN South Africa newsletter / Issue 20 2017

[View this email in your browser](#)



Issue 20  
**31 October 2017**  
ISSN 2410-2210



## **Lucy Hawking Attends Launch of isiXhosa and isiZulu Translations of Her Book**

*For the last four years PEN South Africa has partnered with the Project for the Study of Alternative Education in South Africa (PRAESA), the organisation which initiated and drove the first four years of the Nal'ibali national reading-for-enjoyment campaign. Together, we have worked on three projects aimed at furthering translation rights for children in South Africa, including the translation of George's Secret Key to the Universe by Lucy and Stephen Hawking into isiZulu and*

*isiXhosa. Lucy Hawking was recently in South Africa and held a series of events to launch the translated books.*

**By Khanya Mncwabe**

Lucy Hawking was in Cape Town on October 18 for the launch of *Iqhosha eliyimfihlelo kaGeorge kuzungezo lweNdalo* and *Ujoji Nemfihlakalo Kakhiye Wakhe Wendadiyelo*, respectively the isiXhosa and isiZulu versions of *George's Secret Key to the Universe*, the children's book she wrote with her father, acclaimed physicist, Stephen Hawking. The book, which is the first in a series, recounts the space adventures of a young boy named George, his sister Annie and their father's super-computer, Cosmos.

Hawking took launch attendants, who ranged in age from toddler to grandparent, on a whirlwind tour of the universe. She explored such phenomena as exploding stars, black holes, deep space exploration, human colonisation of other planets, and – to bring home the relevance of scientific inquiry for the local context – the provenance of water and the dramatic impact of climate change on South Africa's weather patterns...[read more](#)

*(Image courtesy of PRAESA)*

---



### **PEN America Launches Artists at Risk Connection**

PEN America have launched a new initiative, the [Artists at Risk Connection \(ARC\)](#): "ARC is an interactive hub that gathers, shares, and coordinates the many resources, services, and forms of assistance available to artists at risk. ARC aims to strengthen connections between threatened artists and the organizations that support them, and in doing so, hopes to aid all artists, regardless of discipline, public platform, or nationality in the fight for free expression." [...read more](#)

*(Image courtesy of [ARC](#))*



### **PEN Condemns the Murder of Maltese Investigative Journalist, Daphne Caruana Galizia**

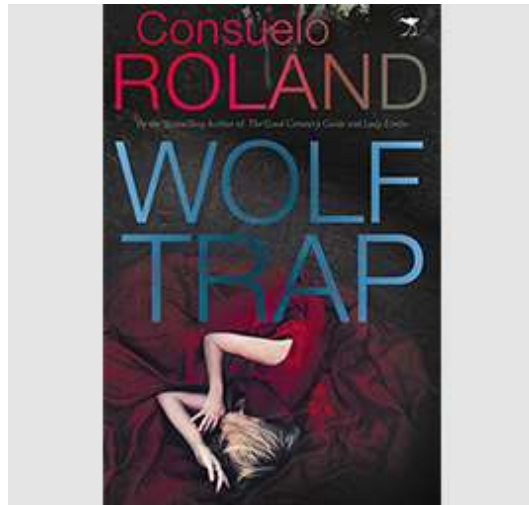
Anti-corruption activists, press freedom advocates and investigative journalists from around the world condemn the barbaric murder of Daphne Caruana Galizia, an investigative journalist from Malta who courageously exposed organised crime and corruption in politics...[read more](#)

*(Image courtesy of [Running Commentary](#))*

---

**UPCOMING EVENTS**

## NEW MEMBERS' TITLES



Recently published books by PEN SA members include [Wolf Trap](#) by Consuelo Roland, [A Simple Man](#) by Ronnie Kasrils, [The Rhino Whisperer](#) by Evadeen Brickwood, [Dark Shenanigans](#) by Andrew Salomon, [William Kentridge: Being Led by the Nose](#) by Jane Taylor and [Moving On and Other Zimbabwean Stories](#), which features writing by Christopher Mlalazi and Bongani Kona...[read more](#)

## CONGRATULATIONS!

Mohale Mashigo, Kopano Matlwa, Helen Moffett and Nick Mulgrew have been shortlisted for the 2017 South

Literary events [happening in November](#) include the Prince Albert Leesfees, the 6th Africa Century International African Writers Conference and book launches for PEN SA members Consuelo Roland, Ronnie Kasrils and Nick Mulgrew.

## CALLS FOR SUBMISSIONS

The 2018 Sunday Times Literary Awards are open for nominations from publishers...[read more](#)

Applications open for the REM—Malba Writers Residence...[read more](#)

V International Flash Fiction Competition...[read more](#)

Africa Centre's Artists In Residency (AIR) Programme...[read more](#)

Writer/Storyteller-in-Residence at the University of Manitoba...[read more](#)

Brunel University International African Poetry Prize...[read more](#)

The Moth Poetry Prize...[read more](#)

African Literary Awards...[read more](#)

Sisonke Msimang and Megan Ross have won 2017 Brittle Paper Literary Awards...[read more](#)

Jim Pascual Agustin came third in the 2017 Sol Plaatje European Union Poetry Award...[read more](#)

Melissa Volker has won the Romance Writers Organisation of South Africa's Strelitzia Award for Most Promising Novel of 2017...[read more](#)

---

## WELCOME

Welcome to new PEN SA Professional members Maggie Davey and Consuelo Roland and Supporter members Barbara Voudouris and Dan Akinlolu.

---

## Send us your news

Had a book published recently? Attended or participated in a festival? Won an award? Achieved a personal milestone of note? We welcome any news of your activities for future issues of the PEN SA newsletter. Please let us know if your email changes so we can update our mailing list.

The Times/Chicken House Children's Fiction Competition...[read more](#)

Prufrock Magazine is calling for submissions...[read more](#)

Pan Macmillan South Africa will be accepting manuscript submissions from 20 to 24 November 2017...[read more](#)

---

## AWARDS NEWS

*Lincoln in the Bardo* by George Saunders has been named the winner of the 2017 Man Booker Prize for Fiction...[read more](#)

The 2017 ImpACT Award finalists have been announced...[read more](#)

**Please email your contributions**  
to [communications@pensouthafrica.co.za](mailto:communications@pensouthafrica.co.za)



Facebook



Twitter



Website

---

*Copyright © 2017 PEN South Africa, all rights reserved. All information regarding awards/competitions, residencies, festivals, etc., included in this newsletter is passed on to you as a service to PEN SA members. Any questions regarding entry rules, entry processes, festival programmes, etc., should be sent directly to the relevant organisers. PEN SA attempts to establish that the information received is genuine before passing this on to our members, but we cannot be held responsible should that not be the case.*

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

This email was sent to <<Email Address>>

[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

PEN South Africa · Tokai · Tokai, Western Cape 7966 · South Africa

MailChimp